



11 gennaio '17

Frankenstein

Genève

→ <http://ge.ch/formation>

18 gennaio '17

L'utilisation de l'iPad dans les cours de français

Zürich

→ wbz-cps.ch

14 gennaio '17

Englisch mit ICT unterrichten: Ressourcen für "Teaching and Testing"

Zürich

→ wbz-cps.ch

21 gennaio '17

ICT im Spanischunterricht – mit AVE, Ver-taal und anderen Webressourcen

Zürich

→ wbz-cps.ch

14 gennaio '17

L'écriture d'invention en français et les progymnasmata de l'Antiquité gréco-latine

Genève

→ <http://ge.ch/formation>

21 gennaio '17

México: música, mole y un mar de historias

St. Gallen

→ formi.ch

Le formazioni continue svizzere nell'ambito dell'insegnamento/apprendimento delle lingue

Per segnalare un evento, scrivere a mathias.picenoni@unifr.ch

IMPRESSUM

EDITORE

Fondazione Lingue e Culture
CP 120, CH-6949 Comano

REDAZIONE

Mathias Picenoni | Institut für Mehrsprachigkeit
Murtengasse 24, 1700 Freiburg (coordinazione)
mathias.picenoni@unifr.ch

Jean-François de Pietro | IRDP
Faubourg de l'Hôpital 43, 2002 Neuchâtel
Jean-Francois.dePietro@irdp.ch

Brigitte Gerber | Université Genève
IUFÉ, 40, Boulevard du Pont d'Arve, 1211 Genève 4
Brigitte.Gerber@unige.ch

Gianni Ghisla | Idea
Piazza Nosetto 3, 6500 Bellinzona
gianni.ghisla@idea-ti.ch

Manfred Gross | PH Graubünden
Scalärastrasse 17, 7000 Chur
Manfred.Gross@phgr.ch

Amelia Lambelet | Institut für Mehrsprachigkeit
Murtengasse 24, 1700 Freiburg
amelia.lambelet@unifr.ch

Laura Loder-Büchel | PH Zürich
Lagerstrasse 2, 8090 Zürich, laura.loder@phzh.ch
Jeanne Pantet | Rue du Maupas 57, 1004 Lausanne
jeanne.pantet@gmail.com

Donato Sperduto | Kantonsschule Sursee
Moosgasse 11, 6210 Sursee, sperd-to@gmx.ch

Gé Stoks | Idea
Piazza Nosetto 3, 6500 Bellinzona
ge.stoks@idea-ti.ch

Ingo Thonhauser | HEP Vaud
UER didactique des langues et cultures
Av. de Cour 25, 1014 Lausanne
ingo.thonhauser@hepl.ch

SEGRETARIA DI REDAZIONE

Jeanne Pantet | Piazza Nosetto 3, CH-6500 Bellinzona

INDIRIZZO

Babylonia
Piazza Nosetto 3, CH-6500 Bellinzona
T: 0041 91 8401143 • babylonia@idea-ti.ch
www.babylonia.ch
PCC 69-40263-5

BABYLONIA È L'ORGANO D'INFORMAZIONE DI:

- LEDAFIDS | Lektoren und Lektorinnen Deutsch als Fremdsprache in der Schweiz
- APEPS | Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des mehrsprachigen Unterrichts in der Schweiz

TIRATURA | ABBONAMENTO

Tiratura di questo numero 3/16: 1'100 copie.
Abbonamento annuale: fr. 50.- più costi di spedizione.
Studenti: fr. 35.-
Costo del numero singolo: fr. 20.-
I numeri e gli articoli in formato elettronico possono essere ordinati scrivendo a babylonia@idea-ti.ch.
L'abbonamento non disdetto entro un mese prima della fine dell'anno si rinnova automaticamente.

CONCETTO GRAFICO

Filippo Gander | IFE sara.alloatti@ife.uzh.ch
www.distillerigrafiche.ch
filippo.gander@gmail.com

TIPOGRAFIA

Tipografia Torriani SA
via Pizzo di Claro 3, CH-6500 Bellinzona
tipo.torriani@bluewin.ch

AUTORI DI QUESTO NUMERO

Sara Alloatti | IFE sara.alloatti@ife.uzh.ch
Francesco Arcidiacono | HEP-BEJUNE
Francesco.Arcidiacono@hep-bejune.ch
Ursula Bader | FHNW ursula.bader@fhnw.ch
Malgorzata Barras | KFM/UNIFR
malgorzata.barras@unifr.ch
Claudia Bartholemy | HEP-VD/UNIL
claudia.bartholemy@hepl.ch
Mattia Bertoldi | Mattia.bertoldi@yahoo.it
Giuseppina Biundo | RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL Giuseppina.Biundo@ne.ch
Lukas Bleichenbacher | PHSG
lukas.bleichenbacher@phsg.ch
Luca Botturi | SUPSI-DFA luca.botturi@supsi.ch
Christian Brühwiler | PHSG
christian.bruehwiler@phsg.ch
Katrin Burkhalter | UNIFR katrin.burkhalter@unifr.ch
Trix Bürki | PH FHNW beatrice.buerki@fhnw.ch
Claudia Cathomas | Claudia.Cathomas@nb.admin.ch

25 gennaio '17

Quand la littérature rencontre les sciences

Genève

→ <http://ge.ch/formation>

8 febbraio '17

Qu'est-ce qu'un bon enseignement des langues étrangères et anciennes?

Lausanne

→ candidat.hepl.ch

8 febbraio '17

Les romans graphiques comme support d'enseignement?

Genève

→ <http://ge.ch/formation>

8 marzo '17

Intégration des Médias et TIC dans l'enseignement de l'allemand au secondaire II

Lausanne

→ candidat.hepl.ch

15 marzo '17

Les livres bilingues: ké k'es ?

Lausanne

→ candidat.hepl.ch

17 mars '17

Lo smartphone nelle lezioni di lingua

Lugano

→ wbz-cps.ch

18 marzo '17

Weniger korrigieren, Schülerleistungen fördern – mit www.istest.ch

Zürich

→ wbz-cps.ch

3 mars '17

A la découverte de la région fribourgeoise à l'époque romaine

Lausanne

→ candidat.hepl.ch

17-19 agosto '17

10. Weiterbildungskongress Adult and Professional Education 2017

Luzern

→ phlu.ch/weiterbildung/wbk/

Franca Caspani Menghini | PHGR
franca.caspani@phgr.ch
Toni Cetta | toni.cetta@vd.educanet2.ch
Mirjam Egli Cuenat | PHSG mirjam.egli@phsg.ch
Andrea Ender | Uni Salzburg
andrea.ender@sbg.ac.at
Kristen Erdmann | FHNW
kristen.erdmann@bluewin.ch
Daniela Fernando | ZHAW
daniela.fernando@zhaw.ch
Leci Flepp | PHGR leci.flepp@phgr.ch
Carine Greminger Schibli | FHNW
carine.greminger@fhnw.ch
François Grosjean | UNINE
francois.grosjean@unine.ch
Françoise Hänggi | FHNW
francoise.haenggi@fhnw.ch
Reto Hunkeler | PHSG reto.hunkeler@optimisme.ch
Robert Hilbe | PHSG robert.hilbe@phsg.ch
Marianne Jacquin | IUFE
marianne.jacquin@unige.ch
Emile Jenny | HEP-BEJUNE
emile.jenny@hep-bejune.ch
Katharina Karges | KFM/UNIFR
katharina.karges@unifr.ch
Daniela Kappler | SUPSI-DFA
daniela.kappler@supsi.ch
Stefan D. Keller | FHNW stefan.keller@fhnw.ch
Alessandra Keller-Gerber | UNIFR
alessandra.keller-gerber@unifr.ch
Peter Klee | PHSG peter.klee@phsg.ch
Karolina Kofler | KFM karolina.kofler@unifr.ch
Marcus Kohout | marcus.kohout@zb.uzh.ch

Wilfrid Kuster | PHSG wilfrid.kuster@phsg.ch
Sabine Kutzelmann | PHSG
Sabine.Kutzelmann@phsg.ch
Amelia Lambelet | KFM amelia.lambelet@unifr.ch
Fiorenza Lanfranchi
fiorenza.lanfranchi@sportgymnasium.ch
Christine Le Pape Racine | PH FHNW
christine.lepape@fhnw.ch
Maya Loeliger | PH Freiburg loeligerm@edufhr.ch
Gwendoline Lovey | FHNW
gwendoline.lovey@fhnw.ch
Andrea Lustenberger | PH Zug
Andrea.Lustenberger@phzg.ch
Nicole Marx | Uni Bremen nmarx@uni-bremen.de
Regula Mäder | regula.maeder@gymthun.ch
Giuseppe Manno | PH FHNW
giuseppe.manno@fhnw.ch
Pierre-Yves Mauron | UNIFR
pierre-yves.mauron@unifr.ch
Alain Metry | HEP-VS alain.metry@phvs.ch
Sylvia Nadig | PHZG sylvia.nadig@phzg.ch
Lucio Negrini | SUPSI-DFA lucio.negrini@supsi.ch
Lilli Papaloizos | UNIBAS lilli.papaloizos@unibas.ch
Elisabeth Peyer | KFM elisabeth.peyer@unifr.ch
Mathias Picenoni | Babylonia
mathias.picenoni@unifr.ch
Kathrin Pirani | MNGZH/ FHNW
kathrin.pirani@mngz.ch
Romain Racine | UNIFR romain.racine@unifr.ch
Swantje Rehfeld | PH FHNW
swantje.rehfeld@fhnw.ch
Jésabel Robin | PH Bern jesabel.Robin@phbern.ch
Wolfgang Sahlfeld | SUPSI-DFA
wolfgang.sahlfeld@supsi.ch

Eric Sauvin | PH FHNW e.sauvin@bluewin.ch
Nicole Schallhart | PHSG
nicole.schallhart@phsg.ch
Katja Schnitzer | PH FHNW
katja.schnitzer@fhnw.ch
Susanna Schwab | PH Bern
susanna.Schwab@phbern.ch
Donato Sperduto | sperd-to@gmx.ch
Edmund Steiner | PHVS
edmund.steiner@phvs.ch
Sandra Tinner | FHNW sandra.tinner@fhnw.ch
Ingo Thonhauser | HEP-VD
ingo.thonhauser@hepvd.ch
Vincenzo Todisco | PHGR
vincenzo.todisco@phgr.ch
Marie-Hélène Tramèr-Rudolphe | SUPSI-DFA
mariehelene.tramer@supsi.ch
Marco Trezzini | PHGR marco.trezzini@phgr.ch
Ruth Trüb | FHNW ruth.trueb@fhnw.ch
Steffi Vogt | FHNW steffi.vogt@fhnw.ch
Eva Waltermann | UNIGE
eva.waltermann@unige.ch
Katharina Wesselmann | FHNW
katharina.wesselmann@fhnw.ch
Oliver Winkler | ZHAW oliver.winkler@zhaw.ch

BABYLONIA PER SCOPI DIDATTICI

I numeri di Babylonia possono essere richiesti per l'utilizzazione nell'insegnamento e nei convegni scientifici al costo di fr. 12.- più spese di spedizione, fino ad esaurimento.

WWW.BABYLONIA.CH

Il sommario del numero, le sintesi di tutti gli articoli e una selezione di articoli sono scaricabili in pdf dal sito internet. Per gli abbonati, tramite il login, è invece disponibile l'intero archivio dei numeri dal 1991.